

有人去世时该怎么办

(When someone dies: Simplified Chinese translation)

亲友须知



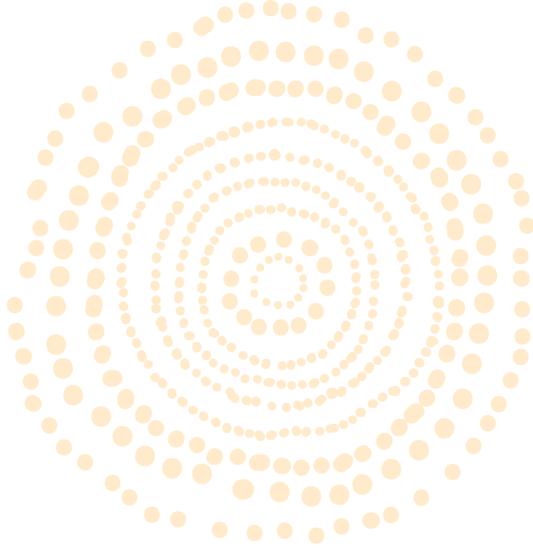
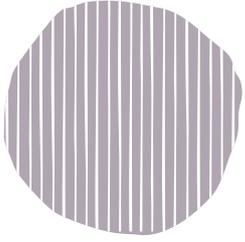
Proudly supported by
Queensland Health's
**Clinical
Excellence**
Queensland





致敬

我们承认澳大利亚和托雷斯海峡土地和水域的传统所有者。我们尊重所有原住民和托雷斯海峡岛民, 以及他们的习俗和信仰。我们还向过去和现在的长老们致以敬意。



“愿逝者平安离去，亲友们按照其遗愿继续生活。”

亲友临终或去世时，人们会感到非常艰难和紧张。这套资料提供关于昆士兰州成年亲友去世前后该怎么办的信息和实用建议。

目录

1:为临终作准备	第3页
2:最初的行动	第4页
3:接下来该做什么	第6页
4:照顾自己和他人	第9页
5:支持服务联系名录	第10页
6:定义	第13页

请花些时间浏览每个部分，看里面是否有您想要或需要的信息。阅读目前对您可能有用的内容，将其余内容留到需要时再看。

昆士兰州的卫生系统可能与您祖国的一不一样。我们设法对您可能需要知道的一些术语进行了解释(见第13页上的“定义”)。

您可以在qld.gov.au/careatendoflife找到本手册



第一部分： 为临终作准备

如果您亲近的人即将走到生命尽头，您可以帮助他们：

- 与医疗人员、家人和朋友开始做预先照顾计划，写下他们的愿望、价值观、信仰和未来医疗选择（见第10页上的“支持服务”）
- 向医疗人员了解在去世过程中和之后会发生哪些事
- 与家人谈论此人的愿望，使每个人都理解将要发生的事
- 向医疗人员告知是否需要情感和/或精神支持，以及任何重要的文化习俗
- 如有信仰要求，安排在临终前见牧师或宗教领袖（例如僧人、阿訇、神父或牧师），包括在下班时间
- 如有可能，决定他们希望在生命最后一段时间内在哪里接受照顾。这可能包括：
 - 在自己家中
 - 在医院里
 - 在宁养疗护单位或临终关怀医院里（见第13页上的“定义”）
 - 在养老院里
- 在适当情况下，为在家中过世作准备。与医疗人员讨论和计划此事，确定到时候由哪位医生出具“死亡原因证明”（见第13页上的“定义”）
- 使用持久授权书（见第13页上的“定义”）为个人、健康和/或经济事务指定代理人
- 立遗嘱，确保遗嘱内容是最新的，而且遗嘱容易找到。昆士兰州公共受托人（电话：1300 360 044）提供免费立遗嘱服务，并可安排免费口译服务
- 如有需要，与医生或医疗人员讨论宁养疗护服务（见第13页上的“定义”）和支持。参观这些场所会有帮助
- 如果可能，开始计划葬礼，并考虑如何支付葬礼开支。如果希望下葬，可能需要事先安排
- 将以下信息列成清单，放在安全的地方：
 - 个人文件（出生证、驾驶证、护照、Medicare和Centrelink卡）
 - 银行账户和投资
 - 保险保单
 - 租赁协议
 - 退休金
 - 物业
 - 公用事业
 - 需要通知的人员
 - 密码（电子邮件、Facebook、Instagram、Twitter、手机和电脑）
 - 社交媒体账户。您的亲友可在去世之前在Facebook上添加一个“遗留联系人”，让他们信任的人在其去世后管理其账户。
- 根据个人理念，讨论器官和组织捐献，了解其中涉及的事宜，并让家人知道他们的愿望。如需更多信息，请访问网站donatelife.gov.au。
- 考虑您是否需要安排签证让海外亲属来澳洲。如需更多信息，请访问网站immi.homeaffairs.gov.au或致电131 881
- 给家人和朋友写信，为他们录制视频、做相册或整理纪念品。有些人可能会为未来的生日或重要人生事件写贺卡或安排礼物
- 考虑由谁来照顾孩子、其他家人和宠物
- 向他们挚爱和关心的人告别。

第二部分： 最初的行动

这个部分提供有人刚去世时所发生事情的信息。并非所有内容都和您的情况有关。

指定丧葬承办人

昆士兰州大多数人请丧葬承办人帮助安排葬礼或悼念仪式。丧葬承办人并非必需，但他们能让事情变得容易些。您可以通过网上搜索、询问亲友或使用澳大利亚丧葬承办人协会网站选择丧葬承办人。人们通常选择本地的丧葬承办人，因为他们可能需要见面数次。您也可以联系本地的精神领袖寻求建议和协助。

请务必检查报价包含的项目和不包含的项目。很多丧葬承办人每周7天、全天24小时都能接电话。

如需更多信息，请参见第6页上的“安排葬礼或悼念仪式”。

在家中或社区里去世

预料中的去世

预料中的家中死亡不是紧急情况。这也称为自然死亡（见第13页上的“定义”）。办手续通常不需要赶时间。您可以陪逝者一些时间，然后再办理后事。如果去世发生在夜间，您可以等到早上才办手续。

如果家中去世是预料之中的，就应该先和逝者的医生商定去世时应联系谁出具“死亡原因证明”，这很重要。该证明需要在去世后48小时内完成。任何了解逝者病史并能证明死亡原因和方式的医生都能够填写“死亡原因证明”。

当您准备好时，就通知医生、宁养疗护服务或丧葬承办人。逝者随后可由您选择的丧葬承办人照看。

意外去世

拨打000叫救护车。*

急救人员会填写他们的文件，并联系逝者的医生出具“死亡原因证明”。逝者随后可由您选择的丧葬承办人照看。

必须报告的死亡

有时候医生无法出具“死亡原因证明”，例如看似健康的人在家中意外死亡，医生无法确定死亡的医学原因，或非自然死亡（见第13页上的“定义”）。这些情况下会联系警方。这可能看上去令人担心或繁琐，但这是正常流程的一部分。警方会与一个独立医生小组联络，确定能否获得“死亡原因证明”。

如果无法获得“死亡原因证明”，警方会将死亡报告给验尸官（见第13页上的“定义”），并安排政府雇用的丧葬承办人将逝者送到某个医疗场所或太平间。验尸官将与验尸护士和犯罪病理学家团队合作，通过尸检或验尸（见第13页上的“定义”）确定可能的死亡原因。验尸官会尽快交还遗体，绝大多数情况下在死亡后三天内。逝者随后可由您选择的丧葬承办人照看。

其它必须报告的死亡类别包括在接受照顾或被羁押期间死亡。

在医院、宁养疗护单位、临终关怀医院或养老院里去世

如果逝者在医院或养老院等地方去世，工作人员会帮助您了解相关程序和您需要做什么。办手续通常不需要赶时间。您可以单独陪逝者一些时间，然后再办理后事。您的家人可能想要等一等，让其他亲属有机会告别。

提出问题 - 如果您需要更多信息或支持, 或对某件事有不同看法, 请提出来。医疗人员会为您提供支持。确保工作人员了解去世时的任何习俗, 比如如何为下葬或火化准备遗体, 以便能在运送遗体之前做好相关安排。

有人刚去世后, 通常会发生以下事情:

- 医生填写“死亡原因证明”。如果医生不清楚能否出具“死亡原因证明”, 对于必须报告的死亡, 他们会联系验尸官。这通常涉及对治疗和照顾的疑虑
- 在和您商量之后, 逝者可能会被转移到太平间或其它适合的房间
- 适当情况下, 逝者家庭可以安排丧葬承办人将逝者从医疗场所送往殡仪馆
- 逝者在医疗场所的任何财物都会由护理人员交给家庭代表
- 如果家人打算来告别, 向工作人员了解逝者可以在医疗场所停留多长时间。不同地方有不同的程序。

探望逝者

有些人认为探望逝者会有帮助。这称为瞻仰遗容。决定是否探望逝者是个人的选择。您可以和医疗人员讨论此事。瞻仰遗容也可安排在殡仪馆或家中。指定丧葬承办人之前, 了解殡仪馆的服务中是否允许瞻仰遗容。这可能会有相关费用。

器官和组织捐献

在重症监护科里 - 医院可能会请您考虑器官捐献。DonateLife专业协调员会与您/您的家人会面, 征求适当人员的同意, 并评估器官移植的医学适合性。DonateLife专业协调员和医疗小组将引导您完成整个过程。如需更多信息, 请访问网站 donatelife.gov.au。

在其它地方, 包括医院病房、养老院或家中, 人们或许能捐献组织。DonateLife专业协调员或医疗小组可以引导您完成整个过程。

大学遗体捐赠计划

逝者可能已经事先安排将其遗体捐赠给某所大学。大学需要收到死亡通知, 才能尽快评估适合性并安排运送遗体, 通常是由大学雇用的丧葬承办人完成。

哪里可以获得帮助

并非所有情况都简单明了, 有些人可能需要额外的支持来解决复杂的事务。如需应对悲伤、财务、法律、维权和其它问题方面的帮助, 第10页上的“支持服务”中列出了一些服务机构。

第三部分： 接下来该做什么

收集重要信息

有人去世后，会有很多事要处理。将重要信息和文件汇集在一起，会有助于处理这些事务。

这可能包括：

- 法定全名(出生姓名或去世时的法定姓名，避免使用昵称/绰号)
- 驾驶证和护照的正本或核证副本
- 以前用过的任何姓名，包括婚前姓氏
- Medicare号码、税号和(相关) Centrelink 客户参考号
- 出生日期和地点(澳大利亚出生者的城镇和州，海外出生者的国家)及最后的住址
- (海外出生者)移居澳大利亚的日期
- 结婚证和/或离婚证
- 财务信息
- 任何预先计划的葬礼文件。

找到遗嘱并通知遗产执行人

有些人有遗嘱^{*}，但也有一些人去世时没有遗嘱。遗嘱需要在去世前订立。如果没有遗嘱，就需要有遗产管理书^{*}才能管理遗产。

如需标^{*}的术语的详细信息，请参见第13页上的“定义”。

安排葬礼或悼念仪式

不同文化、宗教和家庭会用不同的方式悼念逝者。

葬礼通常在殡仪馆、墓地、火葬场、教堂或宗教场所举行。葬礼涉及逝者的下葬或火化。

悼念仪式可以在任何地方举行(通常在某人的家中)。悼念仪式不涉及下葬或火化。悼念仪式通常由关系最近的亲属组织。如果对仪式由谁组织有任何争议，应咨询法律建议。

如果您选择指定逝者承办人，他们通常会安排：

- 运送、照看逝者，瞻仰遗容
- 与宗教团体领袖协商安排仪式，包括火化或下葬
- 将遗体或骨灰送回逝者家中、其它州或海外
- 在出生、死亡和婚姻登记处登记
- 将“死亡证明”核证副本寄给获得授权者(家人/朋友/律师)。正本可能需要4-6周才能收到。

支付葬礼开支

在昆士兰州，葬礼开支差别很大。与您的祖国相比，这里的葬礼开支可能更昂贵，而且整个过程的时间更长。您支付的价格取决于丧葬承办人的费用和服务类别。如果您对开支有任何担忧，可要求丧葬承办人提供列出每项开支明细的报价。

最便宜的选择是不举行正式仪式就直接火化。这有时称为“直接或无人到场的火化”。“无人到场的下葬”也可能是一种选择。

葬礼开支可通过以下来源支付：

- 逝者安排的预付葬礼计划/债券
- 葬礼保险或葬礼储蓄账户
- 家人和朋友
- 逝者的遗产 – 如果逝者的银行账户里有资金，银行可能会支付葬礼账单
- 逝者的退休基金 – 这会需要一些时间，而且将通过遗嘱执行
- 退伍军人事务部，或他们的工会
- 葬礼援助(见下文)。

葬礼援助

昆士兰州政府可能会为资产不足以支付葬礼开支或亲属/朋友无法支付葬礼开支的逝者安排简单的下葬或火化。申请可在本地初级法院提出(有资格条件)(见第10页上的“支持服务”)。去法院可能看上去令人担心或繁琐,但这是正常流程的一部分。

如需其它经济援助,请联系Services Australia(有资格条件)。

通知相关机构取消或转移服务

拿到“死亡证明”后,您就可以开始通知相关机构。“死亡证明”的处理时间不定,可能需要数周。您可能需要提供逝者的信息,比如:

- 个人资料
- 您的身份证明和与逝者的关系证明
- “死亡证明”的核证副本(见第13页上的“定义”)。较好的做法是一次性获取多份核证副本

通知Centrelink

如果逝者去世前在领取Centrelink福利金,您应该尽快通知Centrelink,以免遗产多收到钱。夫妻一方去世后,遗属或许能领取遗属补助。

需要联系的个人或机构

如果逝者是其它国家的公民,您需要就近联系该国大使馆或领事馆。

您可能还需联系下表中逝者祖国的机构。

** 本信息仅针对昆士兰州 - 其它州和国家可能有不同的程序和联系资料。

最初的行动

- 第一联系(例如,宁养疗护服务、全科医生、救护车)
- 家人和朋友
- 丧葬承办人
- 遗嘱执行人
- 支持服务(例如,文化/宗教/精神顾问、心理辅导服务)

遗属支持

- 您的雇主/教育机构
- Centrelink
- 退伍军人事务部
- ** 昆士兰州政府按揭救济贷款

财务、社会和福利

- 澳大利亚选举委员会
- 澳大利亚税务局、银行和信用合作社
- Centrelink和Medicare
- “死亡证明”的核证副本(例如,经太平绅士、声明专员或律师核证)
- 子女抚养支持机构
- 信用卡机构
- 14天内在昆士兰州出生、死亡和婚姻登记处进行死亡登记(丧葬承办人通常会办理此事)
- 退休基金
- 保险机构(例如,医疗、财产、车辆、人寿、葬礼和船只保险)
- 专业服务(例如,律师、会计师、财务顾问)
- 昆士兰州照顾者商业折扣卡**
- 昆士兰州卫生署患者旅行补贴方案(用于在住所当地以外的医院去世者的返回交通)**
- 昆士兰州老年卡**

就业和教育

- 澳大利亚商业注册(注销ABN)
- 教育机构(例如,托儿所、中小学、TAFE、大学)
- 雇主
- 专业协会

公用事业和邮政

- 澳大利亚邮政(邮件转递/取消邮政信箱)
- 公用事业服务机构(例如,供电和燃气)
- 电信和网络服务机构(例如,手机、座机、互联网)
- 澳大利亚遗属登记册(网站:tabr.com.au),阻止不想接收的广告邮件

交通

- 交通和主要道路部(驾驶执照、车辆注册、残疾停车证)

卫生服务

- 全科医生和医院服务
- 医疗人员(例如,牙医、足科医生、验光师)
- My Aged Care(myagedcare.gov.au或致电1800 200 422),为使用政府资助的养老服务者取消服务

生活方式和个人

- 社区团体/俱乐部/会员身份(例如,图书馆、RSL、体育俱乐部、博彩)
- 宠物照顾【兽医和地方政府(宠物注册)】
- 社交媒体账户(例如,Facebook、Twitter、WhatsApp、Snapchat)
- 昆士兰警方(执照续期、维持和注销)

住房

- 房东/房产中介/租户(通知或终止租约)
- 地方政府(地方税通知)
- 州税务局** (申请土地税豁免)
- 公共住房** (租约变更)
- 昆士兰州产权登记处** (更新土地产权和用水配额)

第四部分： 照顾自己 and 他人

理解悲伤

悲伤影响我们的想法和感受、我们的行为以及与他人关系。重要的是要知道，悲伤是正常的，对人们的影响有多种形式，包括：

- 哭泣和悲哀 (或不愿哭泣)
- 愤怒和易怒
- 后悔
- 感觉麻木
- 睡眠困难和做恶梦
- 食欲变化
- 难以集中注意力和做决定
- 感觉紧张、生病和呼吸困难
- 对家人、朋友和爱好失去兴趣
- 迷惘和困惑
- 恶心和头痛。

悲伤没有时间限制

每个人悲伤的时间长短都不一样。人们可能会有很长一段时间感到悲伤，甚至持续多年。最初，人们的悲伤通常较强烈。随着时间流逝，我们学会让悲伤融入我们的生活。有时候，在情绪好转一段时间后，我们会感到悲哀、无助或愤怒。这是对悲伤的自然反应，可能会反复发生，尤其在特殊事件的周年纪念日。

照顾

重要的是要记住，每个人都有自己的悲伤形式。

有很多方法能让您在悲伤时照顾好自己 and 他人：

- 充分睡眠 – 人们在悲伤时经常难以入睡。如果您感到难以有规律地睡眠，请咨询护士或医生
- 健康饮食，开展锻炼
- 与雇主商量可能有哪些支持，比如丧假或在您恢复后再重返工作的灵活安排
- 推迟做重大决定
- 制作一本纪念册或做些其他事情来向逝者致以敬意
- 每天为自己做些事，并且尽可能保持您通常的活动
- 与朋友保持联系
- 开展自己的精神、文化或宗教活动 – 这可以是冥想、瑜伽、祈祷或与您的牧师或宗教领袖交谈。

与儿童谈论死亡和去世过程

儿童会以不同的方式感受、理解和谈论悲伤和失落。这是由他们的年龄、个性、家庭文化、对死亡的理解和以往的失落体验造成的。在有人去世前后，花时间与儿童谈话和听他们诉说。以坦诚一致和适合年龄的方式回答他们关于死亡的问题。

第五部分： 支持服务联系名录

* 提供简体中文版文件的机构。

紧急和非紧急援助	
如需警方、消防和救护车紧急援助, 请拨打000 如需非紧急医疗援助, 请拨打13 HEALTH或13 43 25 84 如需非紧急警方服务, 请拨打13 14 44	如需口译服务, 请拨打131 450联系TIS。请参见本表下面的说明。
笔译和口译	
笔译和口译服务处 (TIS) www.tisnational.gov.au 131 450	为不会说英语的人们以及需要与不会说英语的客户沟通的政府机构和企业提供的口译服务。
临终照顾	
联系您的宗教领袖/本地宗教场所	临终仪式, 下葬或火化准备和支持。
Care at End of Life qld.gov.au/careatendoflife	昆士兰州卫生署提供的临终照顾信息。
Caresearch caresearch.com.au	关于与重病患者同住或照顾重病患者、为临终作准备以及如何应对丧亲、悲伤和失落的信息和资源。
DonateLife Network resources donatelife.gov.au 07 3176 2350	关于器官和组织捐献的信息。*
Managing affairs after a death qld.gov.au/manageaffairsafterdeath 13 74 68	昆士兰州政府的一项服务, 定制一个核查清单, 寻找关于办理后事的具体信息。
My Care, My Choices mycaremychoices.com.au 1300 007 227	昆士兰州卫生署提供的关于预先照顾计划的信息。*
Palliative Care Australia palliativecare.org.au 02 6232 0700	为绝症患者及其照顾者、家人和社区提供的宁养疗护资源。
13 HEALTH 13 43 25 84	提供健康咨询的24小时电话服务。
心理辅导和悲伤应对支持	
您的全科医生	如需在昆士兰州找全科医生, 请访问网站 qld.gov.au/health/contacts/service-finder 。
Australian Centre for Grief and Bereavement grief.org.au 03 9265 2100	为悲伤中的成年人和儿童提供的信息。 免费TIS口译服务。*
Beyond Blue beyondblue.org.au 1300 224 363	24小时电话心理辅导服务。每周七天提供网上和电子邮件心理辅导。 免费TIS口译服务。

Canteen <i>canteen.org.au</i> 1800 835 932	面向12-25岁癌症患者及其兄弟姐妹, 以及父母或照顾者患癌的青少年的支持服务。 免费TIS口译服务。
GriefLine <i>griefline.org.au</i> 1300 845 745	每周七天为悲伤者提供电话心理辅导服务。
GriefLink <i>grieflink.org.au</i>	为痛失亲友者及其照顾者、朋友和同事以及医疗和福利工作者提供的资源。*
Kids Helpline <i>kidshelpline.com.au</i> 1800 55 1800	面向5-25岁青少年的电话和网上心理辅导服务和危机支持。 免费TIS口译服务。*
Lifeline <i>lifeline.org.au</i> 13 11 14	24小时电话和网上心理辅导服务。 免费TIS口译服务。
MensLine Australia <i>mensline.org.au</i> 1300 78 99 78	为面临家庭和关系困难的男士提供的电话和网上支持和转介服务。
National Carer Counselling Program <i>carersqld.asn.au</i> 1800 242 636	为照顾者提供短期心理辅导。*
Palliative Care Australia <i>palliativecare.org.au</i> 02 6232 0700	为绝症患者及其照顾者、家人和社区提供的宁养疗护资源。*
Parentline <i>parentline.com.au</i> 1300 30 1300	每周七天为儿童的父母和照顾者提供电话心理辅导和支持服务。
ReachOut Australia <i>au.reachout.com</i>	为青少年及其父母提供的支持、工具和建议。
Relationships Australia <i>relationships.org.au</i> 1300 364 277	家庭关系支持服务和心理辅导。
Suicide Call Back Services <i>suicidecallbackservice.org.au</i> 1300 659 467	面向受自杀影响者的24小时电话和网上心理辅导。
The Compassionate Friends <i>compassionatefriendsqld.org.au</i> 1300 064 068	面向去世儿童的父母、祖父母和兄弟姐妹的24小时求助热线和支持团体。
经济援助	
Centrelink <i>servicesaustralia.gov.au</i> 13 27 17	关于澳大利亚政府补助的资格条件和申请方法的信息。 免费TIS口译服务。*
Financial Counselling Australia <i>financialcounsellingaustralia.org.au</i> 1800 007 007	关于财务咨询及如何寻找有资质的财务顾问的信息。
昆士兰州公共受托人 (The Public Trustee of Queensland) <i>pt.qld.gov.au</i> 1300 360 044	提供立遗嘱、持久授权书和管理遗产等方面支持的机构。 免费TIS口译服务。

葬礼	
澳大利亚丧葬承办人协会 afda.org.au 03 9859 9966	葬礼计划信息和丧葬承办人名录。
澳大利亚证券投资委员会 moneysmart.gov.au/paying-for-your-funeral	关于支付葬礼开支的信息。
葬礼援助 courts.qld.gov.au/courts/coroners-court/funeral-assistance	关于葬礼援助的资格条件 和申请方法的信息。
法律和维权事务	
昆士兰州社区法律中心 communitylegalqld.org.au 07 3392 0092	法律中心为弱势客户及面临法律问题的社区提供免费信息、法律援助和转介、法律代表和个案工作、社区教育及维权服务。
昆士兰州法律援助处 legalaids.qld.gov.au 1300 65 11 88	为经济困难者提供法律帮助。 免费TIS口译服务。*
Multicultural Australia multiculturalaustralia.org.au 07 3337 5400	向每年新到昆士兰州的居民,包括难民、移民、国际学生和寻求庇护者,提供欢迎支持。
昆士兰州律师公会 qls.com.au 1300 367 757	法律资源和律师名录。
昆士兰州受害人援助处 qld.gov.au/law/crime-and-police/victims-and-witnesses-of-crime 1300 546 587	工作时间电话服务,提供关于支持服务、受害者权利和经济援助的信息和建议。 免费TIS口译服务。

联系信息在出版之时正确无误。

如何使用笔译和口译服务 (TIS)

1. 拨打131 450联系全国笔译和口译服务处
2. 告诉接线员您说哪种语言,以及您想要联系使用该服务的机构(参见以上提供TIS服务的机构),并提供该机构的电话号码
3. 不要挂断电话,等接线员为您接通说您的语言的口译员。
4. 继续等待,接线员会为您和口译员接通该机构。
5. 用您的语言与该机构通话。

第六部分： 定义

预先照顾计划 (Advance care planning) – 涉及在目前考虑并做出选择, 引导您未来的医疗照顾。这也是一个表述您的意愿的过程。您可以与亲近的人开展对话, 写下您的优先选择, 完成预先照顾计划。请访问网站 mycaremychoices.com.au 获取翻译好的信息。

尸检或验尸 (Autopsy or post-mortem) – 由病理学家开展的对遗体的检查。

死亡原因证明 (Cause of death certificate) – 一份由医生填写的证明死亡方式和原因的法律文件。这不同于死亡证明。

核证副本 (Certified copy) – 一份正本文件的副本, 经获得授权者【例如, 太平绅士 (Justice of the Peace) 或声明专员 (Commissioner of Declarations)】证实为真实副本。

验尸官 (Coroner) – 负责调查以突然、暴力或非正常方式死亡者的死因的官方人员。

死亡证明 (Death certificate) – 正式的死亡登记。丧葬承办人通常会协助获取死亡证明, 您也可以直接联系昆士兰州出生、死亡和婚姻登记处。

持久授权书 (Enduring Power of Attorney) – 一份给予他人授权为您做个人和/或经济决定的法律文件。对于个人和健康事务, 您的授权只有在您丧失做这些决定的能力时才开始。对于经济事务, 您的授权可从您要求的任何时间开始, 开始日期由您指定。在您仍有自己作决定的能力时, 您仍然可以继续自己做任何决定。

遗产 (Estate) – 某人去世之时拥有的财物和资产 (比如车辆、投资和银行账户)。

悼词 (Eulogy) – 在葬礼上纪念逝者生平的演讲或文章。

执行人 (Executor) – 如果您被指定为某人的遗嘱执行人, 您负责在此人去世时执行遗嘱条款。

丧葬承办人 (Funeral director) – 安排照看逝者, 为家人提供指导/支持, 安排葬礼仪式, 提供专业建议。

临终关怀医院 (Hospice) – 一种采用居家风格环境的特殊医院, 接受即将去世、需要出于同情原因的宁养疗护的人们。

遗产管理书 (Letters of administration) – 近亲, 例如配偶, 会在逝者没有遗嘱的情况下承担管理遗产的职责。遗产管理书证明法院已经审查了相关文件, 并确信同意书中所列者有权管理遗产。如需更多信息, 请联系昆士兰州法院。

太平间或停尸房 (Mortuary or morgue) – 医疗场所的一间或多间用于存放遗体的房间, 可能包括遗容瞻仰区域。并非所有医疗场所都有可以瞻仰遗容的太平间。

自然死亡 (Natural death) – 由于疾病的自然发展导致的死亡, 并非由于事故、受伤、他杀等外部原因导致, 也并非发生在不确定的情况下。

宁养疗护 (Palliative care) – 为任何年龄的绝症患者提供的注重于改善生活质量的医疗护理。它包括设法满足生理、心理、情感、社会、文化和精神需求。宁养疗护并非旨在减缓或加速死亡过程。

昆士兰州公共受托人 (Public Trustee of Queensland) – 提供立遗嘱、持久授权书和管理遗产等方面支持的机构。他们提供免费立遗嘱服务和免费口译服务。

非自然死亡 (Unnatural death) – 由于事故、受伤或他杀等原因, 而非疾病的自然发展所导致的死亡。

遗嘱 (Will) – 一份法律文件, 声明某人希望在其去世后如何处理其金钱、财物和其它资产; 将遗产留给谁 (受益人); 由谁来管理遗产 (执行人)。